



UNIVERSITY OF THE PELOPONNESE



Fondation Nationale pour la Recherche Scientifique

Programme

Voyage et Idéologie Les politiques de la mobilité

Ce Colloque se propose d'étudier le voyage français et francophone vers les pays de Méditerranée orientale, du Moyen Orient, d'Afrique et d'Asie au XXe siècle, en considérant les pratiques de la mobilité et l'écriture du voyage selon une perspective politique. Il s'agira de vérifier comment sous la pression des événements historiques et politiques d'un siècle particulièrement mouvementé et sous l'influence de multiples discours idéologiques, les thématiques, les formes et les critères esthétiques déterminant l'écriture du voyage ont changé.

Cette rencontre scientifique s'interrogera sur les relations de l'écriture du voyage avec les discours hégémoniques au temps des Empires, sur les idéologies du monde postcolonial ainsi que sur le voyage entendu comme 'mission' politique. Il se propose aussi d'étudier les formes de la narration du déplacement migratoire à l'ère de mondialisation, le regard néo-colonial dans le récit de voyage et le cosmopolitisme entendu comme la réarticulation d'une subjectivité moderne.

Comité scientifique

Charles Forsdik (Liverpool University)

Margot Irvine (Guelph University, Ontario)

Arzu Ildem (Université d'Ankara)

Jean-Marc Moura (Université Paris X Nanterre/Institut Universitaire de France)

Stéphane Sawas (INALCO)

Comité d'organisation

Vassiliki Lalagianni (Université du Péloponnèse)

Xenia Marinou (Docteur en Civilisation Française, Université d'Athènes)

Ourania Polycandrioti (Fondation Nationale pour la Recherche Scientifique)

Dimitris Rozakis (Université du Péloponnèse)



22-23 Octobre 2015

Fondation Nationale pour la Recherche Scientifique

Salle de séminaires

Vassileos Konstantinou 48, Athènes

Programme

Jeudi 22 Octobre

9h30 **Allocutions**

Allocution de la part de la Direction de l'Institut de Recherches Historiques
Allocution du Vice-Recteur de l'Université du Péloponnèse, prof. Giorgos Andreiomenos
Allocution du Président du Département de Science Politique de l'Université du Péloponnèse, prof. Pantelis Sklias

Scéance I: "Voyage: approches politiques"

Président: Margarita Alfaro (Universidad Autonoma de Madrid)

10h00 **Sarga Moussa** (CNRS Lyon): Le nationalisme turc dans *En Asie Mineure. La Turquie du Ghazi* (1930) de Noëlle Roger

10h20 **Alain Quella-Villéger** (chercheur associé au CRHIA, Universités de La Rochelle et Nantes): La romancière Marcelle Tinayre à Salonique (1916)

10h40 **Arzu Ildem** (Université d'Ankara): Le récit de voyage comme texte de témoignage : Ella Maillart et Annemarie Schwarzenbach : deux regards féminins sur l'Afghanistan en transformation.

11h00 Débat

Pause café

Session II : "Voyage et reportage"

Président: Anna Tabaki (Université d'Athènes)

12.00 **Alex Demeulenaere** (Trier University): Le grand reportage comme acte politique chez Albert Londres

12.20 **Iphigénie Botouropoulou** (Université d'Athènes) : Magdeleine Paz, Ergané. *Aux pays des dieux parmi les hommes*. Un exemple de littérature de reportage comme acte politique

12.40 **Loukia Efthymiou** (Université d'Athènes): Louise Weiss : vingt-cinq ans de voyages au fond et bout du monde d'une femme d'action (1946-1968)

13.00 Débat

Déjeuner

Session III: "Exils, migrations, retours "

Despoina Provata (Université d'Athènes)

15.00 **Stéphane Sawas** (INALCO): Déportations, exils, errances : Manolis de l'Asie Mineure à l'Aquitaine.

15.20 **Margarita Alfaro** (Universidad Autonoma de Madrid): Le voyage de l'immigration postcoloniale: *partir* ou le malheur d'un rêve depuis le regard masculin et féminin.

15.40 **Béatrice Mangada** (Universidad Autonoma de Madrid): Récits de voyage et thématiques cosmopolites dans l'écriture de Anna Moï.

16.00 Débat

Pause café

Session IV: "Voyager au féminin"

Président: Loukia Efthymiou (Université d'Athènes)

17.00 **Renée Champion** (IMAF-EHESS/New York University-Paris): Germaine Tillon : *L'Algérie en 1957*

17.20 **Christa Stevens** (Amsterdam University College.): Les retours au pays natal d'Hélène Cixous

17.40 **Vassiliki Lalagianni** (Université du Péloponnèse) et **Sara Steinert-Borella** (Franklin College): Ella Maillart et Peter Fleming en Chine

18.00 Débat

Dîner

Vendredi 23 Octobre

Session V: "Le voyage à l'envers"

Président: Stéphane Sawas (INALCO)

9h00 **Kathleen Gysels** (University of Antwerp) : 'Paris: Nombri du monde': le récit de voyage à l'envers dans *Black-Label* (L.G. Damas, 1956)

9h20 **Timour Mouhidine** (INALCO) : Touriste ou prophète ? Attilâ İlhan (1925-2005) et ses séjours parisiens

9h40 **Maria Tsoutsoura** (HDR-Université Paris-Sorbonne) : Comparatisme et politique dans les textes français de Georges Seféris : Pretoria, Le Caire (1941, 1944)

10h00 **Élodie Gaden** (UMR LIRE, Lyon) : Mona Latif-Ghattas, de l'Égypte au Québec et retour : exil romanesque et retour poétique

10h20 Débat

Pause café

Session VI: "Voyage et Idéologie"

Président: Sarga Moussa (CNRS Lyon)

11h30 **Jean-Marc Moura** (Université Paris X Nanterre/Institut Universitaire de France): *Le Miroir des limbes* d'André Malraux. Voyage et idéologie.

11.50 **Muriel Detrie** (Paris 3) : L'écriture du voyage en Chine au temps du maoïsme ou comment « suspendre son énonciation sans pour autant l'abolir » (R. Barthes)

12h10 **Yves Clavaron** (Université de Saint Etienne): Travelogue postcolonial et idéologie

12h30 **Pierre Halen** (Université de Lorraine): Du "retour au Congo" comme voyage post(-)colonial dans la bande dessinée franco-belge

12 h50 Débat

Dejeuner

Session VII: "Entre l'Orient et l'Occident"

Président: Arzu Ildem (Université d'Ankara)

15h00 **Christine Peltre** (Université de Strasbourg): L'autre Maroc de Nicolas de Staël (1936-1937).

15h20 **Eleni Tatsopoulou** (Université d'Athènes): Le Yémen, pôle d'attraction littéraire dans les années trente.

15h40 **Irini Apostolou** (Université d'Athènes): L'Orient de Louis Bertrand : réalités observées et approches théoriques.

16h00 **Oourania Polycandrioti** (Fondation Nationale de la Recherche Scientifique de Grèce):

Écrivains voyageurs et leurs regards politiques en Méditerranée pendant la première moitié du XXe siècle

16.20 Débat

17.00 Clôture du Colloque

17h30-18.00

Présentation du livre de Christine Peltre *Femmes ottomanes, dames turques* (Bleu autour, 2014) par Dr **Maria Katsanaki**, historienne de l'Art (Pinacothèque nationale - musée Alexandros Soutzos, Athènes)

Dîner